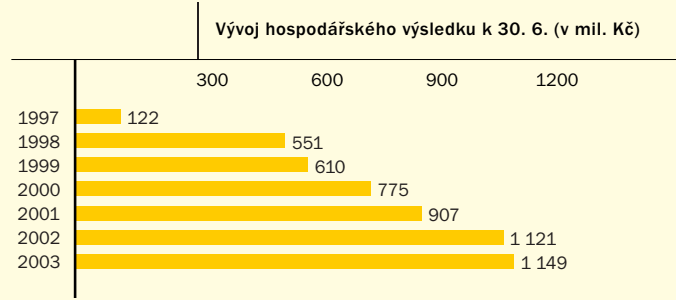
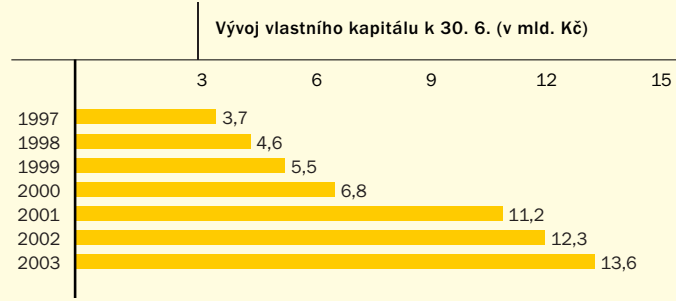
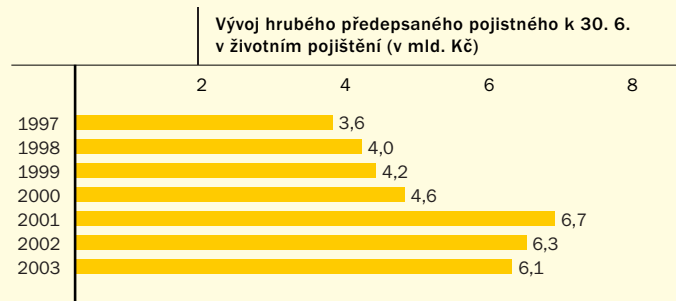
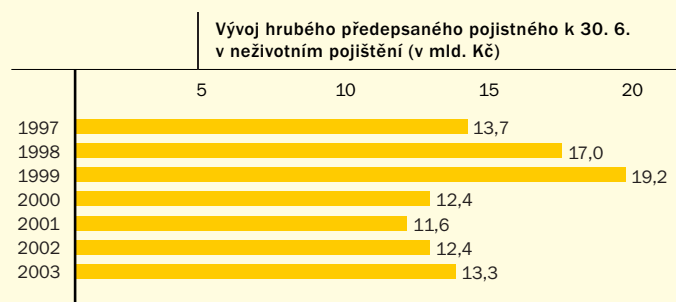


## Výkaz zisku a ztráty k 30. 6. 2003

	Základna	Mezisosoučet	Výsledek
<b>I. TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ</b>			
1. Zasloužené pojistné, očištěn. od zajištění:	X	X	X
a) předepsané hrubé pojistné	13 329 806	X	X
b) pojistné postoupené zajišťovatelům (-)	1 499 943	11 829 863	X
c) změna stavu hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné (+/-)	2 487 578	X	X
d) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů (+/-)	343 272	2 144 306	9 685 557
2. Převedené výnosy z finančního umístění (investic) z Netechnického účtu (pol. III.6.)	X	X	0
3. Ost. tech. výnosy, očištěné od zajištění	X	X	1 197
4. Nákl. na poj. plnění, očištěné od zajištění:	X	X	X
a) náklady na pojistná plnění:	X	X	X
aa) hrubá výše	8 204 789	X	X
ab) podíl zajišťovatelů (-)	2 816 440	5 388 349	X
b) změna stavu rezervy na poj. plnění:	X	X	X
ba) hrubá výše	-3 014 088	X	X
bb) podíl zajišťovatelů (-)	-2 925 628	-88 460	5 299 889
5. Změny stavu ost. technických rezerv, očištěné od zajištění (+/-)	X	X	126 631
6. Prémie a slevy, očištěné od zajištění	X	X	166 352
7. Čistá výše provozních nákladů:	X	X	X
a) pořizovací náklady na poj. smlouvy	X	1 621 632	X
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-)	X	0	X
c) správní režie	X	1 578 853	X
d) provize od zajišť. a podíly na ziscích (-)	X	179 693	3 020 792
8. Ost. tech. náklady, očištěné od zajištění	X	X	236 914
9. Změna stavu vyrovnávací rezervy (+/-)	X	X	120 000
10. <b>Mezisosoučet, zůstatek (výsledek) Tech. účtu k neživot. poj. (pol. III.1.)</b>	X	X	<b>716 176</b>
<b>II. TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ</b>			
1. Zasloužené pojistné, očištěn. od zajištění:	X	X	X
a) předepsané hrubé pojistné	X	6 094 056	X
b) pojistné postoupené zajišťovatelům (-)	X	2 509	X
c) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů (+/-)	X	24 927	6 066 620
2. Výnosy z finančního umístění (investic):	X	X	X
a) výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob	X	41 239	X
b) výnosy z ost. fin. umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom:	X	X	X
ba) výnosy z poz. a stav. (nemovitosti)	179 370	X	X
bb) výnosy z ostatních investic	2 780 208	2 959 578	X
c) změny hodnoty fin. umístění (investic)	X	0	X
d) výnosy z realizace fin. umíst. (investic)	X	23 719 057	26 719 874
3. Přírůstek hodnoty fin. umístění (investic)	X	X	890 602
4. Ost. tech. výnosy, očištěné od zajištění	X	X	16 430
5. Nákl. na poj. plnění, očištěné od zajištění:	X	X	X
a) náklady na pojistná plnění:	X	X	X
aa) hrubá výše	3 994 003	X	X
ab) podíl zajišťovatelů (-)	0	3 994 003	X
b) změna stavu rez. na poj. plnění (+/-):	X	X	X
ba) hrubá výše	61 960	X	X
bb) podíl zajišťovatelů (-)	0	61 960	4 055 963
6. Změna stavu ostatních tech. rezerv, očištěná od zajištění (+/-):	X	X	X

	Základna	Mezisosoučet	Výsledek
a) změna stavu rez. pojistného živ. poj.:	X	X	X
aa) změna stavu hrubá výše	-903 999	X	X
ab) podíl zajišťovatelů (-)	0	-903 999	X
b) změna stavu ostatních tech. rezerv, očištěné od zajištění	X	3 915 534	3 011 535
7. Prémie a slevy, očištěné od zajištění	X	X	0
8. Čistá výše provozních nákladů:	X	X	X
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy	X	481 815	X
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-)	X	0	X
c) správní režie	X	645 668	X
d) provize od zajišť. a podíly na ziscích (-)	X	0	1 127 483
9. Náklady na finanční umístění (investice):	X	X	X
a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků	X	1 471 790	X
b) změna hodnoty fin. umístění (investic)	X	0	X
c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic)	X	23 308 105	24 779 895
10. Úbytky hodnoty fin. umístění (investic)	X	X	463 992
11. Ostatní tech. nákl., očištěné od zajištění	X	X	58 403
12. Převod výnosů z fin. umístění (investic) na Netechnický účet (pol. III.4.)	X	X	0
13. <b>Mezisosoučet, zůstatek (výsledek) Tech. účtu k život. poj. (pol. III.2.)</b>	X	X	<b>196 255</b>
<b>III. NETECHNICKÝ ÚČET</b>			
1. Výsledek Technického účtu k neživotnímu pojištění (položka I.10.)	X	X	716 176
2. Výsledek Technického účtu k životnímu pojištění (položka II.13.)	X	X	196 255
3. Výnosy z finančního umístění (investic):	X	X	X
a) výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob	X	0	X
b) výnosy z ostatního fin. umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom:	X	X	X
ba) výnosy z poz. a stav. (nemovitosti)	0	X	X
bb) výnosy z ostatních investic	551 580	551 580	X
c) změny hodnoty fin. umístění (investic)	X	0	X
d) výnosy z realizace fin. umístění (investic)	X	17 645 723	18 197 303
4. Převedené výnosy fin. umístění (investic) z Tech. účtu k život. poj. (pol. II.12.)	X	X	0
5. Náklady na finanční umístění (investice):	X	X	X
a) náklady na správu fin. umístění (investic), včetně úroků	X	232 716	X
b) změny hodnoty fin. umístění (investic)	X	0	X
c) nákl. spojené s realizací fin. umíst. (investic)	X	17 081 494	17 314 210
6. Převod výnosů z fin. umístění (investic) na Tech. účet k neživot. poj. (pol. I.2.)	X	X	0
7. Ostatní výnosy	X	X	297 454
8. Ostatní náklady	X	X	668 692
9. Daň z příjmů z běžné činnosti	X	X	283 732
10. Zisk nebo ztráta z běž. činn. po zdanění	X	X	-
11. Mimořádné náklady	X	X	1 302
12. Mimořádné výnosy	X	X	21 342
13. Mimořádný zisk nebo ztráta	X	X	20 040
14. Daň z příjmů z mimořádné činnosti	X	X	0
15. Ost. daně neuvedené v předch. položkách	X	X	11 193
16. <b>Zisk nebo ztráta za účetní období</b>	X	X	<b>1 149 401</b>



## Úvodní slovo předsedy představenstva

### Vážení akcionáři, vážení obchodní přátelé,

Česká pojišťovna i v prvním pololetí 2003 potvrdila svou pozici mezi nejúspěšnějšími tuzemskými společnostmi. Její čistý zisk meziročně stoupl z 1,12 miliardy korun na 1,15 miliardy korun. Tento nárůst byl podmíněn zejména zlepšením provozního výsledku z pojišťovací činnosti. Celkové předepsané pojistné České pojišťovny dosáhlo za letošní první pololetí 19,4 miliardy korun, což představuje zvýšení o 700 milionů korun oproti stejnému období loňského roku.

Předepsané pojistné v neživotním pojištění dosáhlo 13,3 miliardy korun, tj. o 7,3 % více než ve stejném období roku 2002. V havarijním pojištění došlo díky nárůstu obchodu ke zvýšení předepsaného pojistného o 30 %. V pojištění majetku se příznivě odrazilo sjednávání nových druhů pojištění staveb a domácností. U pojištění domácností jsme zaznamenali růst o 28 %, v pojištění občanských staveb o 25 % a v pojištění velkých rizik o 15 %. Náklady na pojistná plnění meziročně vzrostly na 8,2 miliardy korun, což představuje nárůst více než 4 miliardy korun (o 95,5 %), z čehož na zajistitele připadá více než 2,8 miliardy korun. Nárůst objemu pojistných plnění se projevil ve většině druhů pojištění. Vzhledem ke kvalitním zajistným programům však nemají významný dopad na hospodářský výsledek.

Prodej životních pojištění má v obchodní strategii společnosti pro rok 2003 klíčovou úlohu. Česká pojišťovna předepsala v rámci životního pojištění za 1. pololetí roku 2003 pojistné v objemu 6,1 miliardy korun, což představuje mírný pokles oproti stejnému období roku 2002. Letošek je totiž pro Českou pojišťovnu v této oblasti poněkud nestandardní. V průběhu prvního pololetí jsme zavedli zcela nové produkty životního pojištění, jejichž efekt se ale do nového obchodu promítne až ve druhé polovině roku.

Největší podíl na celkovém objemu předepsaného pojistného měla skupina kapitálových pojištění, a to 50%.

Hlavními obchodními partnery České pojišťovny v oblasti zajištění jsou nejvýznamnější a největší světové zajišťovny. Při umístování rizik do zajištění je kladen velký důraz na solventnost a finanční sílu obchodních partnerů a kritériem pro jejich výběr je vynikající ratingové hodnocení, kvalita poskytovaných služeb a schopnost a ochota poskytovat odborné know-how.

Při obnově zajistných smluv na rok 2003 musela Česká pojišťovna přihlídnout k mezinárodní situaci, a to zejména k zásadním změnám v postojí zajistitelů, které byly způsobeny zápornými výsledky v předchozích letech. Situaci negativně ovlivnily škody způsobené rozsáhlými záplavami a pojistné události v petrochemickém a chemickém průmyslu. Kromě výrazného zvýšení cen zajištění, zejména pro krytí katastrofických rizik, došlo k omezení rozsahu krytí u proporcionálních zajistných smluv. Česká pojišťovna tak dnes za své zajistné krytí platí několiknásobek toho, co v předchozích letech. To se stejně jako na celém pojistném trhu z části projevilo i v růstu cen majetkových pojištění.

Přes uvedené negativní vlivy, k nimž se dále řadí i pokles úrokových sazeb, vzrostl objem vlastního kapitálu České pojišťovny na 13,3 miliardy korun, což představuje navýšení o 8,9 % oproti stejnému období roku 2002. Aktiva České pojišťovny dosáhla k 30. 6. 2003 objemu 118,7 miliardy korun a technické rezervy stouply na 93,2 miliardy korun.

Hlavním krátkodobým a střednědobým cílem České pojišťovny je udržet si nadále pozici vedoucí domácí pojišťovny v oblasti životního i neživotního pojištění a zvyšovat přitom hodnotu společnosti pro akcionáře. Česká pojišťovna se i nadále hodlá profilovat jako pojišťovací ústav nabízející služby nejširší občanské klientele.

Vedle rozvoje životního pojištění chceme také zopakovat úspěch v oblasti pojištění motorových vozidel, kterého Česká pojišťovna dosáhla v roce 2002. Proto dochází k dalšímu rozvoji spolupráce například s prodejci vozidel či leasingovými společnostmi. Velký důraz je kladen na maximální eliminaci objemu pojistných podvodů, kde se díky kontrolnímu systému České pojišťovny daří ročně zabránit neoprávněným výplatám pojistného plnění ve stovkách milionů korun.

V souladu se světovými trendy se Česká pojišťovna bude zaměřovat na poskytování ucelených balíčků finančních služeb a na rozvoj moderních distribučních kanálů, umožňujících lépe využívat synergických efektů, plynoucích z rozsahu činnosti a velikosti její skupiny. Obchodní potenciál skýtají především tzv. bankopojišťovací produkty a širší využití rozsáhlé pobočkové sítě. Česká pojišťovna se aktivně připravuje na vstup České republiky do Evropské unie. V průběhu roku 2003 postupně zavádí nový model správy pojištění a likvidace pojistných událostí, který se odrazí i v organizačním uspořádání společnosti a implementaci nových technologických systémů. Cílem je poskytovat klientům vysoký standard služeb odpovídající nejlepší praxi v západoevropských zemích. Nový organizační a technický systém do budoucna značně ulehčí uzavírání a vedení pojistných smluv a nabídne rychlejší, modernější a také průhlednější vyřizování pojistných událostí, založené na využití nejvyspělejších technologických postupů. Řadu činností, které klienti doposud řešili osobně na pracovištích České pojišťovny, bude možné vyřídít z domova prostřednictvím telefonu, popřípadě jiných komunikačních kanálů. Široká agenturní síť České pojišťovny zůstává zachována i nadále, ale bude se specializovat zejména na prodej pojistek a přímý kontakt s klienty.



Ing. Ladislav Bartoníček, M.B.A.  
předseda představenstva

## Rozvaha k 30. 6. 2003

	Hrubá výše	Úprava	Čistá výše
<b>AKTIVA</b>			
<b>A. Pohledávky za upsaný základní kapitál</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>B. Dlouhodobý nehmotný majetek, z toho:</b>	<b>840 351</b>	<b>791 140</b>	<b>49 211</b>
a) zřizovací výdaje	0		0
b) goodwill	0		0
<b>C. Finanční umístění (investice)</b>	<b>106 526 250</b>	<b>1 404 781</b>	<b>105 121 469</b>
I. Pozemky a stavby (nemovitosti), z toho:	9 515 162	1 404 781	8 110 381
a) provozní nemovitosti	121 143	72 992	48 151
II. Fin. umístění v podnik. seskupeních	10 302 836		10 302 836
1. Podíly v ovládaných osobách	10 189 520		10 189 520
2. Dluhopisy vydané ovlád. osob. a půjčky těmto osobám	11 084		11 084
3. Podíly s podstatným vlivem	102 232		102 232
4. Dluhop. vydané osobami, ve kterých má úč. j. podst. vliv, a půjčky těmto os.	0		0
III. Jiná finanční umístění	86 698 356		86 698 356
1. Akcie a ostatní CP s proměn. výnosem, ostatní podíly	9 481 910		9 481 910
2. Dluhopisy a ostatní cenné papíry s pevným výnosem	68 819 132		68 819 132
3. Fin. umístění v invest. sdruženích	83 330		83 330
5. Ostatní půjčky	842 976		842 976
6. Depozita u finančních institucí	6 171 882		6 171 882
7. Ostatní finanční umístění	1 299 126		1 299 126
IV. Depozita při aktivním zajištění	9 896		9 896
<b>D. Fin. umíst. životního pojištění, je-li nositelem inv. rizika pojistník</b>	<b>164 212</b>		<b>164 212</b>
<b>E. Dlužníci</b>	<b>18 353 136</b>	<b>10 325 501</b>	<b>8 027 635</b>
I. Pohledávky z operací přímého pojištění	7 591 810	2 095 863	5 495 947
1. Pojistníci	7 566 756	2 083 023	5 483 733
2. Zprostředkovatelé	25 054	12 840	12 214
II. Pohledávky z operací zajištění	692 358		692 358
III. Ostatní pohledávky	10 068 968	8 229 638	1 839 330
<b>F. Ostatní aktiva</b>	<b>5 937 509</b>	<b>1 888 106</b>	<b>4 049 403</b>
I. Dlouh. hm. maj., jiný než poz. a stavby (nemovitosti), a zásoby	3 662 250	1 888 106	1 774 144
II. Hotovost na účtech u fin. institucí a hotovost v pokladně	497 093		497 093
III. Vlastní akcie nebo vl. zatímní listy, vlastní obchodní podíly	1 778 117		1 778 117
IV. Jiná aktiva	49		49
G. Přechnodné účty aktiv	1 254 967		1 254 967
I. Naběhlé úroky a renty (důchody)	5 146		5 146
II. Odložené poř. náklady na poj. smlouvy, v tom odděleně:	723 001		723 001
a) v životním pojištění	0		0
b) v neživotním pojištění	723 001		723 001
III. Ostatní přechnodné účty aktiv, z toho:	526 820		526 820
a) dohadné položky aktivní	433 466		433 466
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>133 076 425</b>	<b>14 409 528</b>	<b>118 666 897</b>

	Hrubá výše	Úprava	Čistá výše
<b>PASIVA</b>			
<b>A. Vlastní kapitál</b>			<b>13 647 909</b>
I. Základní kapitál, z toho:	3 412 391		3 412 391
a) změny základního kapitálu	0		0
II. Emisní ažio	0		0
III. Rezervní fond na nové ocenění	0		0
IV. Ostatní kapitálové fondy	1 912 534		1 912 534
V. Rezervní fond a ostatní fondy ze zisku	2 504 170		2 504 170
VI. Nerozdělený zisk minulého účetního období nebo neuhrazená ztráta minulého účetního období	4 669 413		4 669 413
VII. Zisk nebo ztráta běžného účetního období	1 149 401		1 149 401
<b>B. Podřízená pasiva</b>			
<b>C. Technické rezervy</b>	<b>98 265 180</b>	<b>5 108 055</b>	<b>93 157 125</b>
1. Rezerva na nezasloužené pojistné	8 135 694	923 500	7 212 194
2. Rezerva pojistného životních pojištění	61 432 434		61 432 434
3. Rezerva na pojistná plnění	16 942 270	4 184 555	12 757 715
4. Rezerva na prémie a slevy	87 335		87 335
5. Vyrovnávací rezerva	2 307 174		2 307 174
6. Rezerva pojistného neživotních pojištění	29 329		29 329
7. Jiné technické rezervy	9 330 944		9 330 944
<b>D. Tech. rezerva na životní pojištění, je-li nositelem inv. rizika pojistník</b>	<b>149 226</b>		<b>149 226</b>
<b>E. Rezervy na ostatní rizika a ztráty</b>	<b>207 530</b>		<b>207 530</b>
1. Rezerva na důchody a podobné závazky	42 430		42 430
2. Rezerva na daně	0		0
3. Ostatní rezervy	165 100		165 100
<b>F. Depozita při pasivním zajištění</b>	<b>3 968</b>		<b>3 968</b>
<b>G. Věřitelé</b>	<b>9 411 433</b>		<b>9 411 433</b>
I. Závazky z operací přímého pojištění	1 218 628		1 218 628
II. Závazky z operací zajištění	497 900		497 900
III. Výpůjčky zaručené dluhopisem, z toho:	0		0
a) směnitelné (konvertibilní) výpůjčky	0		0
IV. Závazky vůči finančním institucím	0		0
V. Ostatní závazky, z toho:	7 694 905		7 694 905
a) daňové závazky			
a) závazky ze sociálního zabezpečení	924 294		924 294
VI. Garanční fond Kanceláře	0		0
<b>H. Přechnodné účty pasiv</b>	<b>2 089 706</b>		<b>2 089 706</b>
I. Výdaje příštích období a výnosy příštích období	1 373 990		1 373 990
II. Ostatní přechnodné účty pasiv, z toho:	715 716		715 716
a) dohadné položky pasivní	715 716		715 716
<b>PASIVA CELKEM</b>			<b>118 666 897</b>